Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
662/2
17 NOV. 1949
Transmis à M. Coordinateur
Overgemaakt aan de H. - Leuven

L.662/2

YB.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e October 1949 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent tot regeling, bij toepassing van artikel 20 van de wet op het toekennen der academische graden, van het geval van de candidaat in de biologische wetenschappen, die candidaat in de aardkundige en delfstofkundige wetenschappen verlangt te worden, heeft ter zitting van 28 October 1949 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique le 20 octobre 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent réglant en application de l'article 20 de la loi sur la collation des grades académiques, le cas du candidat en sciences biologiques qui désire devenir candidat en sciences géologiques et minéralogiques, a donné en sa séance du 28 octobre 1949 l'avis suivant:

Het ontwerp heeft geen titel. Het zou er een moeten krijgen.

De considerans verstrekt geen toelichting over de draagwijdte van het ontwerp, of over de redenen welke de Regering er toe aangezet hebben dit ontwerp op te maken. Zij kan zonder bezwaar weggelaten worden.

Het ontwerp bepaalt dat in de Rijksuniversiteiten te Gent en te Luik de examinandi verplicht zijn, benevens het examen over de algemene natuurkunde en over de beginselen van de analytische mechanica, een examen af te leggen over de beginselen der delfstofkunde en der aardkunde (aanvullingen).

Deze bepaling, die ongetwijfeld strookt met de feitelijke toestand in de Rijksuniversiteiten, heeft echter het nadeel deze toestand in een reglementaire tekst te bevestigen.

Het programma der vakken van de candidatuur in de biologische wetenschappen wordt geregeld door bepalingen welke voor al de universiteiten gelden. Het zou dan ook meer in overeenstemming zijn met de geest van de wetgeving de nodige maatregelen te nemen om het programma der cursussen, in feite ook, eenvormig te maken, zodat dit gedeelte van artikel 1 van het ontwerp zou kunnen wegvallen.

De hiernavolgende tekst houdt rekening met deze opmerkingen en brengt bovendien in het ontwerp verschillende vormwijzigingen aan, welke geen commentaar behoeven.

.../...

Besluit van de Regent tot vaststelling van de voorwaarden onder welke de candidaten in de wetenschappen (groep: biologische wetenschappen) de graad van candidaat in de wetenschappen (groep: aardkundige en delfstofkundige wetenschappen) kunnen verkrijgen.

- - - - - - - - - -

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 21 Mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens, zoals zij namelijk gewijzigd is bij de wet van 27 Juni 1947, en inzonderheid op de artikelen 1 en 20;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

De candidaten in de wetenschappen van de groep biologische wetenschappen die zich aanmelden voor het examen van candidaat in de wetenschappen van de groep aardkundige en delfstofkundige wetenschappen, zijn vrijgesteld van ondervraging over de vakken waarover zij reeds ondervraagd werden ter gelegenheid van de proeven, opgelegd met het oog op het toekennen van de graad van candidaat in de wetenschappe: groep biologische wetenschappen.

Zij worden enkel over de volgende vakken ondervraagd:

.../...

1° de algemene natuurkunde;
2° de beginselen van de analytische mechanica.

Wanneer zij voor het examen opkomen, moeten zij geen bewijs van een aanvullende studieduur leveren.

Artikel 2.-

De Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Le projet ne porte pas d'intitulé. Il conviendrait de lui en donner un.

Le considérant n'apporte aucun éclaircissement ni sur la portée du projet, ni sur les raisons qui ont déterminé le Gouvernement à l'établir. Il peut être omis sans inconvénient.

Le projet stipule que dans les universités de l'Etat à Gand et à Liége, les récipiendaires sont tenus de subir, outre l'épreuve sur la physique générale et les éléments de mécanique analytique, une épreuve sur les éléments de minéralogie et de géologie (compléments).

Cette disposition, qui correspond sans doute à une situation de fait dans les universités de l'Etat, offre l'inconvénient de consacrer cette situation dans un texte réglementaire. Le programme des matières de la candidature en sciences biologiques est réglé par des dispositions communes à toutes les universités. Il serait, dès lors, plus conforme à l'esprit de la législation de prendre les mesures nécessaires pour uniformiser en fait aussi le programme des cours de manière à pouvoir renoncer à cette partie de l'article 1er du projet.

Le texte ci-après tient compte de ces observations et apporte en outre au projet diverses modifications de pure forme qui ne nécessitent aucun commentaire.

Arrêté du Régent fixant les conditions d'accession des candidats en sciences (groupe : sciences biologiques) au grade de candidat en sciences (groupe : sciences géologiques et minéralogiques).

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, modifiée notamment par la loi du 27 juin 1947, et spécialement les articles 1er et 20;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les candidats en sciences du groupe sciences biologiques qui se présentent à l'examen de candidat en sciences du groupe sciences géologiques et minéralogiques, sont dispensés de subir les interrogations sur les matières sur lesquelles ils ont déjà été interrogés à l'occasion des épreuves imposées en vue de la collation du grade de candidat en sciences groupe sciences biologiques.

Ils ne sont interrogés que sur les matières suivantes :

1° la physique générale;

2° les éléments de mécanique analytique.

Ils ne doivent pas justifier d'une durée d'études supplémentaire au moment où ils présentent l'épreuve.

Article 2.-

Le Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State — voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat — président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,